




## *Quality Management System*

# *Use of Certification Mark Monitoring Procedure*

<i>Document Code:</i>	<i>P- 3-19</i>
<i>Issue Date:</i>	<i>30.06.2015</i>
<i>Revision:</i>	<i>01</i>

<i>Prepared by:</i> <i>Ms. Sara Khavari (Deputy of QM)</i>	<i>Verified by:</i> <i>Mr. Moeen Taherzadeh (QM &amp; MR)</i>	<i>Approved by:</i> <i>Moeen Taherzadeh (Deputy for Certification)</i>
<i>Date: 28.06.2015</i>	<i>Date: 30.06.2015</i>	<i>Date: 30.06.2015</i>
<i>Signature:</i>	<i>Signature:</i>	<i>Signature:</i>

	Title: <b>Use of Certification Mark Monitoring Procedure</b>	عنوان: روش اجرایی پایش نحوه استفاده از نشان تائید
	Document Code: <b>P-3-19(01)</b>	کد: <b>P-3-19(01)</b>
	Issue Date: <b>30.06.2015</b>	تاریخ انتشار: <b>۱۳۹۴/۰۴/۰۹</b>

<b>1. Purpose</b>	<b>۱- هدف</b>
<b>This procedure has been developed to monitor the use of logo by certified organization &amp; protecting the usage of the logo &amp; certification mark.</b>	این روش اجرایی به منظور پایش نحوه استفاده از نشان تائید توسط شرکت‌ها و سازمان‌های دریافت‌کننده گواهینامه و جلوگیری از سوء استفاده از نشان تائید و لوگو ایجاد شده است.
<b>2. Scope</b>	<b>۲- دامنه کاربرد</b>
<b>This procedure is applicable to Certification Division of TÜV NORD Iran.</b>	این روش اجرایی در بخش خدمات صدور گواهینامه <b>TÜV NORD Iran</b> قابل اجرا است.
<b>3. Responsibilities</b>	<b>۳- مسئولیت‌ها</b>
<b>Quality Management Representative is responsible for implementing this procedure.</b>	نماینده مدیریت مسئول پیاده‌سازی این روش اجرایی است.
<b>4. Description</b>	<b>۴- شرح</b>
<b>TÜV NORD Certification Mark / Logo is part of its corporate identity and the full right for use of it is belong to TÜV NORD.</b>	لوگو/ نشان تائید شرکت <b>TÜV NORD</b> بخشی از هویت سازمانی شرکت بوده و حق مالکیت کامل آن متعلق به <b>TÜV NORD</b> می‌باشد.
<b>The use of logo is exclusively permitted for TÜV NORD and its partners and has to be based on corporate identity document of</b>	استفاده از لوگوی شرکت صرفاً مطابق با ضوابط مدرک هویت سازمانی شرکت <b>TÜV NORD</b> و انحصاراً برای شرکت و شرکای تجاری آن وفق ضوابط مجاز بوده و



Title: **Use of Certification Mark Monitoring Procedure**

Document Code: **P-3-19(01)**

Issue Date: **30.06.2015**

عنوان: **روش اجرایی پایش نحوه استفاده از نشان تائید**

کد: **P-3-19(01)**

تاریخ انتشار: **۱۳۹۴/۰۴/۰۹**

**company and no other organization or body allowed using this logo.**

**No certified organization or certified company is allowed to use of accreditation bodies logo such as DAkkS or NACI.**

**TÜV NORD Cert or TÜV NORD Iran certification marks could be only used after confirmation and receiving the related certificate(s), limited to issued certificate(s) scope, based on instructions for use of logo F-33-16 or F-33-17, and during the validity of the related certificate(s). Any kind of use of the certification marks out of certificate(s) scope or validity period is not allowed. Other regulation and conditions for use of the certification marks are defined in clause 3-9 of contracts – annex 1 – General condition of contracts (Rev.02) and have to be met.**

هیچ سازمان و یا نهاد دیگری اجازه استفاده از این لوگو را ندارد.

هیچ نهاد یا سازمان دریافت کننده گواهینامه مجاز به استفاده از لوگوی نهادهای اعتباربخشی مانند **DAkkS** یا **NACI** نمی باشد.

نشان تائید شرکت **TÜV NORD Cert** یا **TÜV NORD Iran** صرفاً پس از احراز صلاحیت و اخذ گواهینامه های مورد نظر توسط سازمان ها و نهادهای گواهی شده در محدوده دامنه گواهینامه صادره و بر اساس دستورالعمل های استفاده از لوگو به شماره **F-33-16** و **F-33-17** در زمان اعتبار گواهینامه مجاز بوده و هر نوع استفاده در خارج از دامنه و یا بدون در دست داشتن گواهینامه معتبر غیرمجاز می باشد. سایر ضوابط و شرایط استفاده از نشان تائید در بند ۳-۹ پیوست شماره ۱ قرارداد- شرایط عمومی قرارداد (**Rev.02**) تعیین و لازم الاجراست.

## 5. Monitoring Procedure

### ۵- روش پایش

**5-1 Regulation and conditions for use of the certification marks are defined in clause 3-9 of contracts – annex 1 – General condition of contracts (Rev.02) and are announced and received the confirmation of all of the clients prior to contracts.**

۵-۱ ضوابط (شرایط عمومی قرارداد) استفاده از گواهینامه و نشان تائید در بند ۳-۹ پیوست شماره ۱- شرایط عمومی پیمان قراردادهای صدور گواهینامه به اطلاع و تائید کلیه کارفرمایان شرکت می رسد.

**5-2 Instructions for use of logo F-33-16 or F-33-17 are presenting to certified companies together with certificate(s) and certification mark(s).**

۵-۲ دستورالعمل استفاده از نشان به شماره **F-33-16** و **F-33-17** در هنگام تحویل گواهینامه و نشان تائید به سازمان های دریافت کننده گواهینامه تقدیم می شود.



Title: Use of Certification Mark Monitoring  
Procedure  
Document Code: P-3-19(01)  
Issue Date: 30.06.2015

عنوان: روش اجرایی پایش نحوه استفاده از نشان تائید  
کد: P-3-19(01)  
تاریخ انتشار: ۱۳۹۴/۰۴/۰۹

<p><b>5-3 Above mentioned instruction and general condition of contract are accessible via TÜV NORD Iran / TÜV NORD websites.</b></p>	<p>۳-۵ این دستورالعمل و شرایط عمومی پیمان قابل دسترسی از وب سایت شرکت TÜV NORD و TÜV NORD Iran می باشد.</p>
<p><b>5-4 Following inputs and defined methods are using for monitoring of TÜV NORD Iran / TÜV NORD Cert certification mark and TÜV NORD logo.</b></p> <p><b>5-4-1 Monitoring methods of use by audits teams in all audits including certification audits, recertification audits, surveillance audits and transfer audits.</b></p> <p><b>Method of certification mark(s) and logo use is one of the audit criteria which is always under review of all audit teams and the related results are presented in audit report no. A00F207 to the clients.</b></p> <p><b>Any nonconformity with this regard is registered and client organization has to meet the requirement and conduct effective actions and corrective actions to resolve. Issued certificates withdrawal and legal follow ups are the consequences of failure to meet the requirements and misuse of certification mark or logo per case.</b></p> <p><b>5-4-2 Monitoring the use of certification mark(s) and logo in websites (Web-screening): Responsible for certificates issuance checks the certified organization website three months after certificate(s) delivery for use of certification mark. The same check will be conducted at least once more during 3 years validity of certificate(s).</b></p>	<p>۴-۵ به منظور پایش استفاده از نشان تائید و لوگوی شرکت TÜV NORD یا TÜV NORD Cert یا TÜV NORD Iran از ورودی های زیر استفاده و به روشی که در ادامه بیان می گردد پایش صورت می پذیرد.</p> <p>۱-۴-۵ پایش نحوه استفاده توسط تیم های ممیزی در کلیه ممیزی های صدور، صدور مجدد، مراقبتی، انتقالی و مانند آن</p> <p>روش استفاده از نشان تائید و لوگو به عنوان یکی از الزامات همیشگی توسط تیم های ممیزی مورد بررسی قرار گرفته و نتایج مرتبط در گزارش ممیزی به شماره A00F207 به کارفرما و TÜV NORD اعلام می شود.</p> <p>هر نوع عدم انطباق در این خصوص ثبت و سازمان کارفرما ملزم به رعایت ضوابط و انجام اقدامات و اقدامات اصلاحی موثر در این خصوص می باشد. عدم رعایت این ضوابط و سوء استفاده از نشان تائید یا لوگو موجب ابطال گواهینامه صادره و پیگیری از طرفین نهادهای قانونی حسب مورد خواهد بود.</p> <p>۲-۴-۵ پایش استفاده از نشان استاندارد و لوگو در وبسایت ها از طریق <b>Web-Screening</b>: مسئول صدور گواهینامه ۳ ماه پس از تحویل گواهینامه به وبسایت سازمان دریافت کننده گواهینامه مراجعه و نحوه استفاده از نشان تائید را در آن کنترل می نماید. پس از بررسی اولیه این بررسی حداقل یکبار دیگر در طول دوره</p>



Title: **Use of Certification Mark Monitoring Procedure**  
Document Code: **P-3-19(01)**  
Issue Date: **30.06.2015**

عنوان: **روش اجرایی پایش نحوه استفاده از نشان تائید**  
کد: **P-3-19(01)**  
تاریخ انتشار: **۱۳۹۴/۰۴/۰۹**

**Checking results are recorded and maintained in certified organization web-screening form.**

**In case of any breach in regulation of use, the case will be announced to certification deputy of TÜV NORD Iran.**

**5-4-3 Monitoring through external parties feedbacks such as clients, users, colleagues and societies:**

**In case of receiving related feedback or observing certification mark(s) or logo misuse in any kind of medias, item would be immediately announce to certification deputy of TÜV NORD Iran.**

اعتبار گواهینامه سازمان به انجام می‌رسد .  
نتایج بررسی در فرم بررسی وبسایت **Web-Screening** سازمان‌های دریافت‌کننده گواهینامه منعکس و سوابق آن نگهداری می‌شود.  
در صورت مشاهده هر نوع انحراف از ضوابط استفاده مراتب به معاونت خدمات صدور گواهینامه شرکت **TÜV NORD Iran** اعلام می‌شود.  
۳-۴-۵ پایش از طریق بازخوردهای طرف‌های بیرونی مانند کارفرمایان و مصرف‌کنندگان و همکاران و جامعه. در صورت دریافت هر نوع بازخورد یا مشاهده هر نوع سوء استفاده از نشان در رسانه‌ها توسط هر یک از همکاران شرکت **TÜV NORD Iran** مراتب به معاونت خدمات صدور گواهینامه حسب پیگیری ارسال می‌شود.

## **6. Follow up action**


**After receiving any kind of announcement about misuse or breaches from defined instructions and regulation for use of logo and certification mark(s), items would be followed by certification deputy of TÜV NORD Iran.**

**For inputs as result of audits mentioned in audit report, related nonconformity would be followed by effective actions or corrective actions till resolve.**

**For inputs from web screening or external parties' feedbacks, items would be registered and followed per case by sending announcement**

## **۶- اقدامات پیگیری**

در صورت دریافت هر نوع اعلام درخصوص سوء استفاده از و استفاده بر خلاف دستورالعمل و ضوابط تعیین شده مراتب توسط معاونت خدمات صدور گواهینامه پیگیری می‌شود.  
در مواردی که بازخورد در حین ممیزی‌ها و از طریق گزارش‌های ممیزی ارائه می‌شود مراتب از طریق اقدامات پیگیری / ممیزی پیگیری و تا حصول نتیجه پیگیری می‌شود.  
در مواردی که بازخورد نتیجه بررسی وبسایت یا بازخوردهای طرف‌های بیرونی باشد مراتب در دفتر معاونت خدمات صدور گواهینامه ثبت و حسب مورد با ارسال

	Title: <b>Use of Certification Mark Monitoring Procedure</b>	عنوان: روش اجرایی پایش نحوه استفاده از نشان تائید
	Document Code: <b>P-3-19(01)</b>	کد: <b>P-3-19(01)</b>
	Issue Date: <b>30.06.2015</b>	تاریخ انتشار: <b>۱۳۹۴/۰۴/۰۹</b>

<p>letters, warning letters and/or follow up from legal authorities with cooperation of <i>TÜV NORD Iran</i> Managing Director or <i>TÜV NORD Cert</i> Quality Control department.</p> <p>Records of all actions will be maintained in <i>TÜV NORD Iran</i>.</p>	<p>نامه‌های اطلاع‌رسانی، هشدار و پیگیری حقوقی از مراجع قضایی با مشارکت مدیریت عامل شرکت <i>TÜV NORD Iran</i> یا حوزه کنترل کیفی شرکت <i>TÜV NORD Cert</i> پیگیری می‌شود.</p> <p>سوابق کلیه اقدامات در سازمان نگهداری می‌شود.</p>
<p><b>7. Relevant Records</b></p>	<p>۷- مستندات مرتبط</p>
<p>-Instruction for use of <i>TÜV NORD Cert</i> certification mark F-33-16</p> <p>-Instruction for use of <i>TÜV NORD Iran</i> certification mark F-33-17</p> <p>-Contracts – annex 1 – General condition of contracts</p> <p>-Audit Report A00F207</p> <p>-Certified Organization Web-screening Form F-33-18</p>	<p>- دستورالعمل استفاده از لوگو <i>F-33-16 TÜV NORD Cert</i></p> <p>- دستورالعمل استفاده از لوگو <i>F-33-17 TÜV NORD Iran</i></p> <p>- پیوست شماره ۱ قراردادها (شرایط عمومی قرارداد)</p> <p>- گزارش ممیزی <b>A00F207</b></p> <p>- فرم پایش وب سایت شرکت‌های دریافت‌کننده گواهینامه</p>